

**DEPARTEMENT  
GESUNDHEIT UND SOZIALES**

Amt für Verbraucherschutz

**Lebensmittelkontrolle**  
Irina Nüesch, Dr. sc. techn.  
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser  
Obere Vorstadt 14, 5000 Aarau  
Telefon direkt 062 835 30 95  
Telefon zentral 062 835 30 20  
Fax 062 835 30 49  
irina.nueesch@ag.ch  
www.ag.ch/dgs

Gemeinderat Gebenstorf  
Wasserversorgung  
5412 Gebenstorf

22. November 2022

V1/IN

**Untersuchungsbericht Trinkwasser, Auftrag 22-05973**

Auftraggeber: Gemeinde Gebenstorf, Wasserversorgung - GBS1 / 30080  
Probenahmegrund, periodische Eigenkontrolle, Winter  
Untersuchungsantrag:  
Untersuchungs- Mikrobiologie  
schwerpunkte:  
Probeneingang: 16.11.2022  
Untersuchungs- 16.11.2022 - 21.11.2022  
zeitraum:

**Befunde**

Die Proben ergaben einen einwandfreien Befund.

Die Beurteilung der Proben bezieht sich auf die vorgesehene Verwendung.

**Massnahmen**

keine

Freundliche Grüsse



Irina Nüesch  
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser

Beilage

- Rechnung

Kopie

- per E-Mail: (pdf-Datei) christian.galati@ibbrugg.ch, Herr Christian Galati, IBB Energie AG, Wasserversorgung, 5201 Brugg AG

4

### Erhebungsdaten und Untersuchungsergebnisse

#### Erhebungsdaten (erhoben durch Kunde, Externe)

Proben erhoben am: 16.11.2022  
 Probenahme durch: Müller/Häfliger  
 Letzte stärkere Regenfälle: vor 3 bis 7 Tagen  
 Niederschlagsmenge [mm]: -  
 Niederschlagsmessort: -

#### Untersuchte Proben

Proben-Nr.	Probenbeschreibung	Verwendung
22-05973-001	GPW Schachen 2, Druckleitung, vor UV-Anlage, Probenhahn	Rohwasser
22-05973-002	GPW Schachen 2, Druckleitung, nach UV-Anlage, Probenhahn	Trinkwasser
22-05973-003	Netzstelle: Niederzone, Vogelsang, bei Limmatstr. 41, Brunnen "1881"	Trinkwasser
22-05973-004	Netzstelle: Niederzone, Werkhof	Trinkwasser
22-05973-005	Netzstelle: Bergzone, Petersberg, Fam. Wernli, Brunnen	Trinkwasser
22-05973-006	Netzstelle: Hochzone, Feuerwehrlokal, Lavabo	Trinkwasser
22-05973-007	Netzstelle: Hochzone, Industrie, Wambisterstrasse 4, Wassertechnikraum, Lavabo	Trinkwasser

#### Vor Ort gemessene

Parameter	GPW Schachen 2, vor UV	Beurteilungswerte	GPW Schachen 2, nach UV	Beurteilungswerte	NZ, Vogelsang, Brunnen "1881"	Beurteilungswerte
	22-05973-001		22-05973-002		22-05973-003	
Wassertemperatur [°C]	13.5 ext.		13.5 ext.		13.7 ext.	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]	2277 ext.		2277 ext.			

  

	NZ, Werkhof	Beurteilungswerte	BZ, Fam. Wernli, Brunnen	Beurteilungswerte	HZ, Feuerwehrlokal	Beurteilungswerte
	22-05973-004		22-05973-005		22-05973-006	
Wassertemperatur [°C]	14.5 ext.	O: 5 - 25	13.5 ext.	O: 5 - 25	14.5 ext.	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]						

	HZ, Industrie, Wambisterstrasse 22-05973-007	Beurteilungswerte
Wassertemperatur [°C]	15.3 ext	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]		

ext. = Messwert wurden nicht durch das AVS bestimmt.

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Vor Ort gemessene grundwasser-spezifische Parameter	GPW Schachen 2, vor UV 22-05973-001	Beurteilungswerte	GPW Schachen 2, nach UV 22-05973-002	Beurteilungswerte
Ruhewasserspiegel [m ü. M.]	327.9 ext.		327.9 ext.	

ext. = Messwert wurde nicht durch das AVS bestimmt.

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse	GPW Schachen 2, vor UV 22-05973-001	Beurteilungswerte	GPW Schachen 2, nach UV 22-05973-002	Beurteilungswerte	NZ, Vogelsang, Brunnen "1881" 22-05973-003	Beurteilungswerte
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	2		nn	H = 20	nn	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	O <100	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	O <100	nn	H = nn	nn	H = nn

	NZ, Werkhof 22-05973-004	Beurteilungswerte	BZ, Fam. Wernli, Brunnen 22-05973-005	Beurteilungswerte	HZ, Feuerwehrlokal 22-05973-006	Beurteilungswerte
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	nn	H = 300	nn	H = 300	nn	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn

<b>HZ, Industrie, Wambisterstras se 22-05973-007</b>		<b>Beurteilungs- werte</b>
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	nn	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn

nn = nicht nachweisbar

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV)

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Einzelheiten zu den Untersuchungen können auf Anfrage eingesehen werden. Die angewendete Entscheidungsregel zur Beurteilung der Konformität ist auf unserer Homepage unter der Rubrik Lebensmittelkontrolle, Lebensmitteluntersuchungen abrufbar. Es ist nicht gestattet, den Inhalt der Untersuchungsberichte auszugsweise zu verwenden. Sofern nicht anders vermerkt, wurden die Analysen in unserem Labor am Kunsthausweg 24, 5000 Aarau durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich auf die geprüften Proben. Die korrekte Probenahme ist eine Grundvoraussetzung für aussagekräftige Laboranalysen. Bei Proben, welche nicht durch Mitarbeitende unserer Amtsstelle erhoben wurden, liegt die fachgerechte Durchführung der Probenahme in der Verantwortung des Auftraggebers. Die Proben wurden wie erhalten untersucht.